Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	A
CLUB 2	Novaggio Twins	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	04.05.2019
Start / Beginn Début / Inizio	16:32	End / Ende Fin / Fine	18:33
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A31		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	50

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207781	WIDMER Patrick	
Official scorer Marqueur	207800	KOLLROS Paul	
Referee 1 Arbitre 1	9023	TRINCHAN Olivier	
Referee 2 Arbitre 2	20762	WILLEMIN Gabriel	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1	6	5
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	2		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Seelanders

CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	MONBARON Vincent				96196
6	A	WIDMER Marc				204212
29	G	VIONNET Nicolas	X	X	X	214362
31	G	FRIEDLI Raphaël				203186
11		VINALS Joé				204285
89		DONZE Eric				206244
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
21		GURTNER Sébastien				201554
89		ESTEVEZ Etienne				207301
87		ESTEVEZ Eric				207302
8		VUILLEUMIER Morgan				210189
96		BERCHIER Maxime				216093
44		GIVEL Florent				203014
97		GOZEL Gaëtan				204453
63		KOLLROS Léonard				204284
73		FROSSARD Yann				98430
81		VOIROL Damien				2189

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	PAHUD Ludovic			95329

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:32	8	63	1				
24:32	TS	87	2				
29:58	8	73	3				
34:57	8	73	4				
38:53	20	97	5				
48:07	73	8	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
11:01	81	2	13:01	H
29:16	87	2	31:03	L
35:35	87	2	37:35	G1
TOTAL			6 min	

2 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	BAGGIOLINI Alan				99241
9	A	WEGMUELLER Kevin				202415
39	G	ZAPPA Diego	X	X	X	98363
	G					
96		MERLO Fabio				99128
27		CERESA Manuel				204308
48		RODIGARI Alberto				95103
43		CATTANEO Mattia				206255
93		PEZZOTTI Marco				204351
8		PONCINI Nicolas				203421
22		SELMIN Eduardo				3285
71		BORTOLOTTI Marco				95097

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	CICCONE Elvis			40202

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:21	93		1				
28:35	43		2				
31:03	48	27	3				
40:42	9	43	4				
42:37	27	43	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
07:10	96	2	09:10	H
12:39	93	2	14:39	L
18:38	9	2	20:38	E
23:40	96	2	24:32	K1
54:00	43	2	56:00	H
TOTAL			10 min	